UPFIELD - Podmienky nákupu tovarov a služieb

1 VÝKLAD POJMOV

1.1 Ak si to kontext nevyžaduje inak, slová a výrazy v týchto podmienkach majú nasledovný význam:

Príslušné zákony sú akékoľvek platné národné, nadnárodné, zahraničné alebo miestne zákony, predpisy, výnosy, vyhlášky alebo smernice alebo iné pokyny vlády alebo štátnych orgánov, vrátane pravidiel, predpisov, pokynov alebo iných požiadaviek príslušných regulačných úradov, ktoré majú silu zákona, ako i akékoľvek priemyselné kódexy správania.

Pracovný deň je akýkoľvek deň mimo soboty, nedele alebo štátneho sviatku či dňa pracovného pokoja v krajine, kde má Upfield (v zmysle vyššie uvedeného) svoju pobočku.

Podmienky sú tieto podmienky, ako i iné osobitné podmienky, na ktorých sa Upfield a Dodávateľ písomne dohodnú, v platnom znení, v súlade s bodom č. 21.12.

Dôverné informácie sú ustanovenia tejto Zmluvy a všetky informácie, ktoré sú tajné alebo inak verejnosti neprístupné (v oboch prípadoch či už ako celok alebo ich časti), vrátane obchodných, finančných, marketingových alebo technických informácií, know-how, obchodných tajomstiev alebo obchodných praktík či Osobných údajov, poskytnutých ústne alebo písomne a pred alebo po dátume podpisu Zmluvy.

Zmluva je táto zmluva o kúpe Tovarov a/alebo Služieb v zmysle týchto Podmienok, uzatvorená medzi Upfield a Dodávateľom.

Prevádzkovateľ má taký význam, ako je určené v GDPR.

Zmluva o spracúvaní údajov je zmluva o spracúvaní údajov, ktorú zmluvné strany uzatvoria v zmysle špecifikácií Upfield.

Zákony na ochranu údajov sú Všeobecné nariadenie o ochrane údajov (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679) (**"GDPR"**), ako aj akékoľvek zákony ratifikujúce alebo zavádzajúce, nahrádzajúce alebo dopĺňajúce GDPR v krajine, kde zmluvné strany podnikajú, ako aj akékoľvek zákony a predpisy súvisiace s ochranou spracúvaných osobných údajov fyzických osôb, platné v danej krajine.

Plnenie sú akékoľvek dokumenty, výrobky a materiál vytváraný Dodávateľom alebo jeho zástupcami, subdodávateľmi, poradcami a zamestnancami v akejkoľvek súvislosti so Službami.

Miesto dodania je miesto dodania Tovaru uvedené v Objednávke.

Zariadenie sú položky dodávané Dodávateľovi zo strany Upfield na to, aby ich použil na účely Zmluvy.

Výdavky sú akékoľvek primerané náklady, riadne a nutne vynaložené Dodávateľom počas poskytovania Služieb.

Politika výdavkov je akákoľvek politika výdavkov oznámená Dodávateľovi zo strany Upfield.

Dobré priemyselné praktiky sú všetky normy, praktiky, metódy a postupy v zmysle Príslušných zákonov a úrovne zručností, starostlivosti, svedomitosti, obozretnosti a prezieravosti, ktorá sa objektívne očakávajú od zručnej a skúsenej osoby, ktorá plní povinnosti Dodávateľa (alebo ich časť) v zmysle tejto Zmluvy za tých istých alebo podobných okolností.

Tovar je akýkoľvek tovar (vrátane jeho častí), ktoré Dodávateľ dodá Upfield na základe Objednávky a v súlade s týmito Podmienkami.

Skupina predstavuje akúkoľvek spoločnosť, jej Pobočku alebo Holdingovú spoločnosť, alebo ich pobočky a holdingové spoločnosti, ktoré sú navzájom prepojené.

Spoločnosť skupiny predstavuje akákoľvek spoločnosť, ktorá tvorí časť Skupiny.

Holdingová spoločnosť je spoločnosť, ktorá vo vzťahu k inej spoločnosti (jej Pobočky) vlastní väčšinové hlasovacie práva alebo je jej spoločníkom a má právo vymenúvať alebo odvolávať väčšinu jej predstavenstva alebo vedenia, alebo je jej spoločníkom a sama ovláda väčšinu jej hlasovacích práv.

Duševné vlastnícke práva predstavujú všetky patenty, autorské práva, obchodné značky, služobné značky alebo obchodné mená, práva na softvér, návrh, databázy, obrazy, morálne práva, práva na vynález, práva súvisiace s daním do obehu, názvami domén, práva na dôverné informácie (vrátane obchodných tajomstiev) alebo práva na súkromie, ako aj všetky podobné alebo rovnocenné práva, registrované alebo neregistrované, vrátane všetkých uplatnení (alebo práv si ich uplatniť), ich obnovenia alebo predĺženia, pri čom sem patria súčasné aj budúce práva v krajinách, kde Upfield (v zmysle nižšie uvedeného) má svoje sídlo, ako i vo všetkých krajinách sveta, pri čom sa za ne považujú registrované a neregistrované práva a ich uplatnenie.

Nový dodávateľ je akákoľvek osoba, ktorá poskytuje služby ako náhradu za Služby - či už tie isté alebo podobné ako poskytované Služby.

Objednávka je objednávka Upfield na dodanie Tovaru a/alebo Služieb vo forme podľa potrieb Upfield, ktorú zašle Dodávateľovi.

Osobné údaje majú taký význam, ako je určené v GDPR.

Úroveň služby je (prípadná) úroveň služby určená v Objednávke pre dané Služby.

Služby sú služby, ktoré Dodávateľ dodá Upfield na základe Objednávky a v súlade s týmito Podmienkami.

Špecifikácie sú špecifikácie alebo ustanovenia pre Tovar a/alebo Služby určené v Objednávke, alebo inak písomne oznámené Dodávateľovi v zmysle tejto Zmluvy.

Pobočka je spoločnosť, ktorá vo vzťahu k inej spoločnosti (jej Holdingovej spoločnosti) vlastní väčšinové hlasovacie práva alebo je jej spoločníkom a má právo vymenúvať alebo odvolávať väčšinu jej predstavenstva alebo vedenia, alebo je jej spoločníkom a sama ovláda väčšinu jej hlasovacích práv.

Dodávateľ je osoba alebo spoločnosť, od ktorej Upfield nakupuje tovar a/alebo Služby.

Upfield je kupujúci (spoločnosť skupiny Upfield) určený v Objednávke (ak nie je určený, je to Upfield Europe B.V. (holandská spoločnosť, zapísaná pod č. 63649292, so sídlom na Beethovenstraat 551 – 7th floor, 1083 HK Amsterdam, Holandsko)).

Politiky a postupy Upfield sú Pravidlá obchodného správania dostupné na adrese https://upfield.com/purpose/responsibility a iné politiky a postupy, ktoré určí Upfield, vrátane Politiky výdavkov.

1.2 Slová "iné", "vrátane" a "napríklad" neobmedzujú všeobecný rozsah predchádzajúcich slov ani sa nemajú chápať ako obmedzujúce na tú istú triedu ako predchádzajúce slová, pokiaľ je možný širší význam.

2 PREDMET ZMLUVY

2.1 Zmluva sa riadi týmito Podmienkami, s výnimkou akýchkoľvek iných podmienok (vrátane podmienok, ktoré sa Dodávateľ zaviaže plniť na základe cenovej ponuky, potvrdenia objednávky alebo iného dokumentu vydaného Dodávateľom).

2.2 Objednávka je ponukou Upfieldu voči Dodávateľovi, pri čom Zmluva nadobúda účinnosť prijatím Objednávky Dodávateľom. Ak nebude Objednávka stiahnutá zo strany Upfield, považuje sa za prijatú do siedmich (7) dní od jej vystavenia, pokiaľ ju Dodávateľ písomne neodmietne.

2.3 Ak akákoľvek korešpondencia (vrátane e-mailov) určuje objem Tovaru a/alebo Služieb, ktoré Upfield nakúpi, tento objem sa považuje len za nezáväzný odhad a nemá vplyv na objem zakúpený na základe Zmluvy, pokiaľ sa písomne nedohodne inak. Upfield je oprávnený zasielať Dodávateľovi pravidelné predpokladané objemy objednávok. Tieto predpoklady sa považujú len za nezáväzný odhad a pomôcku pri plánovaní výroby a dodávok tovaru a/alebo Služieb pre Dodávateľa a nemajú vplyv na objem zakúpený na základe Zmluvy, pokiaľ sa písomne nedohodne inak.

3 DODÁVANIE TOVARU

3.1 Dodávateľ sa zaväzuje a ručí Upfield za to, že Tovar a jeho balenie a označenie bude:

(a) spĺňať Špecifikácie a pokyny zo strany Upfield, ako aj spĺňať iné požiadavky v Objednávke a Zmluve;
(b) dostatočnej kvality, bez akýchkoľvek chýb v materiáli a opracovaní, a vhodný na jeho zamýšľané použitie (implikované alebo výslovne uvedené v Špecifikácii, Objednávke alebo Zmluve);
(c) bez dizajnových a iných chýb (pokiaľ Tovar bol dodaný v súlade s návrhmi dodanými zo strany Upfield);
(d) spĺňať požiadavky Príslušných zákonov; a
(e) spĺňať požiadavky na kvalitu, kvantitu a popis, tak ako je na vzorkách dodaných Dodávateľom.

3.2 Dodávateľ sa zaväzuje vynaložiť maximálne úsilie na prevod alebo postúpenie alebo iné získanie záruk, prísľubov alebo iných potvrdení o kvalite, vlastníctve alebo vhodnosti Tovaru zo strany výrobcu v prospech Upfield, pokiaľ je tento prevod alebo postúpenie na Upfield možné.

4 DODANIE TOVARU

4.1 Dodanie Tovaru sa vykoná presne podľa pokynov na dodanie Upfield uvedených v Objednávke alebo poskytnutých samostatne. Ak sa neposkytnú žiadne pokyny, dodanie bude v zmysle DDP (miesto dodania) Incoterms 2010.

4.2 Termín dodania tvorí súčasť tejto Zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať včas a na miesto určené v Objednávke. Upfield nie je viazaný prijať Tovar pred určeným termínom dodania, no vyhradzuje si právo tak urobiť.

4.3 Upfield má právo kedykoľvek zmeniť dodacie pokyny. V takom prípade uhradí všetky primerané dodatočné náklady, ktoré v dôsledku tejto zmeny Dodávateľovi vzniknú, pokiaľ sa na týchto nákladoch s Upfield vopred písomne dohodne. Ak Upfield požaduje pozdržanie alebo posunutie termínu dodania, Dodávateľ sa zaväzuje uskladniť Tovar a s predchádzajúcim písomným súhlasom Upfield ho poistiť voči poškodeniu, zničeniu alebo strate (na náklady Upfield).

4.4 Podrobný popis Tovaru spolu s pokynmi pre jeho použitie a číslom Objednávky bude pripojený k Tovaru, ako aj osvedčenie Dodávateľa potvrdzujúce súlad Tovaru so Špecifikáciou, a to vo forme, ako požaduje Upfield.

4.5 Upfield nie je povinný prijať Tovar, ktorého špecifikácie sa líšia od Špecifikácie v Objednávke.

4.6 Tovar bude riadne zabalený a zaistený tak, aby dosiahol svoj cieľ bez poškodenia a v dobrom stave. Upfield nie je povinný vrátiť Dodávateľovi žiaden baliaci materiál Tovaru.

4.7 Dodávateľ nemôže Tovar dodať po častiach bez predchádzajúceho písomného súhlasu Upfield. Ak sa dohodne, že Tovar bude dodávaný po častiach, je možné ho fakturovať a uhrádzať po častiach. Nedodanie časti Tovaru zo strany Dodávateľa však oprávňuje Upfield na nápravné opatrenia v zmysle bodu 11.1 (Nápravné opatrenia).

5 PRIJATIE

5.1 Upfield neakceptuje Tovar, pokiaľ nebude mať primeraný čas na jeho kontrolu po dodaní alebo po objavení skrytej vady. Žiadna kontrola alebo testovanie zo strany Upfield pred alebo po dodaní Tovaru alebo podpise dodacieho listu alebo iného dokumentu potvrdzujúceho fyzické prijatie Tovaru nebude považované za prijatie Tovaru alebo jeho doklad, prípadne za vzdanie sa práv Upfield pri zrušení alebo vrátení (časti) Tovaru, pokiaľ je Tovar chybný alebo nespĺňa podmienky Zmluvy, Objednávky alebo Špecifikácie.

5.2 Dodávateľ sa zaväzuje, že bude Upfield informovať o akýchkoľvek náležitostiach, o akých by podľa primeraných očakávaní mal ako dodávateľ Tovaru vedieť, a ktoré súvisia so skladovaním, prepravou, montážou alebo použitím Tovaru zo strany Upfield.

5.3 Riziko spojené s Tovarom ostáva na Dodávateľovi do momentu jeho dodania v súlade so Zmluvou, kedy jeho vlastníctvo a riziko s ním spojené prejde na Upfield - pokiaľ Upfield zaplatí za Tovar pred dodaním, vlastníctvo Tovaru prechádza na Upfield momentom platby.

6 DODÁVANIE SLUŽIEB

6.1 Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Služby pre Upfield v súlade s podmienkami v tejto Zmluve a odo dňa určeného v Objednávke a pod dobu trvania tejto Zmluvy.

6.2 Dodávateľ je povinný prísne dodržiavať termíny dodania určené v Zmluve. Pokiaľ nie sú určené termíny dodania, Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Služby v primeranom čase.

6.3 Dodávateľ sa zaväzuje a ručí Upfield za to, že poskytované Služby budú:

(a) poskytované s najvyššou možnou starostlivosťou, zručnosťou a svedomitosťou, v súlade s Dobrými priemyselnými praktikami;
(b) spolu s Dodávkami spĺňať všetky popisy a špecifikácie určené v Špecifikácii a že Dodávky budú vhodné na účely, ktoré Upfield výslovne alebo implicitne Dodávateľovi oznámi;
(c) minimálne na Úrovni služby určenej v Objednávke;
(d) spolu s Dodávkami, ako aj všetkým dodávaným tovarom a materiálom na účely Služieb alebo prevedenými na Upfield, budú bez chýb opracovania, inštalácie a dizajnových chýb; a
(e) obsahovať všetko zariadenie, nástroje, vozidlá a iné podobné položky potrebné pre ich poskytnutie.

7 ZARIADENIE

7.1 Vlastnícke práva a vlastníctvo Zariadenia ostávajú na Upfield a neprechádzajú na Dodávateľa.

7.2 Dodávateľ je povinný:

(a) bezpečne uskladňovať Zariadenie oddelene od iného zariadenia, strojov a materiálov Dodávateľa, aby sa dalo kedykoľvek identifikovať ako majetok Upfield;
(b) nepremiestňovať, ničiť alebo zakrývať identifikačné značky na Zariadení alebo jeho obaloch;
(c) poskytnúť Upfield primerané informácie o Zariadení;
(d) udržiavať Zariadenie v dobrom stave;
(e) ak Zariadenie bude vystavené udalostiam uvedeným v bode 17.1(b), okamžite spoločnosť informovať; a
(f) povoliť vstup do priestorov, kde sa Zariadenie uschováva, aby si Upfield vedel uplatniť práva podľa bodu 7.3 a overiť, že Dodávateľ si plní svoje povinnosti v zmysle bodu 7.2.

7.3 Upfield je oprávnený vziať si Zariadenia od Dodávateľa späť.

7.4 Riziko spojené so Zariadením prechádza na Dodávateľa momentom prevzatia od Upfield alebo prípadne dodania.

7.5 Dodávateľ je zodpovedný za zaistenie, aby Zariadenie bolo pripravené na použitie pri plnení Služieb a nemá nárok na odpustenie jeho povinností a/alebo kompenzácie na základe tejto Zmluvy pri použití Zariadenia na plnenie Služieb, keď Zariadenie nie je pripravené na použitie.

8 POVINNOSTI SPOLOČNOSTI

8.1 Upfield sa zaväzuje:

(a) v primeranom čase poskytnúť Dodávateľovi primeraný prístup do priestorov Upfield na účely poskytovania Služieb, ako i informovať Dodávateľa o podmienkach BOZP, ktoré v týchto priestoroch platia; a
(b) poskytnúť Dodávateľovi tie potrebné informácie na poskytovanie Služieb, ktoré

bude vyžadovať.

9 CENY A PLATBA

9.1 Ceny za Tovar a/alebo Služby budú uvedené v Objednávke. Cena zahŕňa baliaci materiál, balenie, označenie, vývoz alebo dovoz alebo iné colné poplatky alebo osvedčenia, náklady na poistné a prepravu, ako i iné náklady, ktoré Dodávateľovi v tejto súvislosti vzniknú, pokiaľ nie je v Objednávke uvedené inak.

9.2 Všetky sumy uvedené v tejto Zmluve sa chápu bez dane z predaja alebo z pridanej hodnoty, ktoré sa pripočítajú k cene v príslušnej sadzbe, no vrátane iných daní alebo odvodov z týchto súm.

9.3 Pokiaľ Dodávateľ:

(a) získa písomný súhlas Upfield pred uhradením Výdavku nad sumu päťsto eur (500€); a

(b) na tieto Výdavky vystaví Upfield príslušnú faktúru v zmysle bodu 9.4 nižšie,

Upfield sa zaväzuje uhradiť Dodávateľovi tieto Výdavky, ktoré mu vznikli, v súlade s Politikou výdavkov.

9.4 Dodávateľ sa zaväzuje zaslať tieto faktúry s uvedením položiek a cien Služieb, ako i akýchkoľvek Výdavkov, pri čom v nich uvedie:

(a) Číslo nákupnej objednávky Upfield alebo prípadné referenčné číslo;

(b) popis poskytnutých Služieb; a

(c) všetky podrobnosti o Výdavkoch, spolu s dokladmi alebo inými primeranými platnými dôkazmi o platbe pre Upfield na overenie opodstatnenosti Výdavkov.

9.5 Ak nie je vopred písomne dohodnuté s Upfield:

(a) Upfield nie je povinný platiť alebo preplatiť iné náklady alebo výdavky, ktoré Dodávateľovi v súvislosti so Službami vzniknú; a

(b) Dodávateľ nie je oprávnený požadovať úhradu provízie, marže, manipulačného poplatku alebo iného poplatku k nákladom alebo výdavkom voči tretím stranám.

9.6 Dodávateľ smie Upfield fakturovať len po dodaní Tovaru alebo po ukončení poskytovania Služieb. Faktúry, ktoré odošle priskoro, budú považované za doručené dňom dodania Tovaru alebo dňom ukončenia poskytovania Služieb. Faktúry musia spĺňať špecifikácie Upfield a zaslané na adresu Upfield určenú v tejto Zmluve.

9.7 Všetky sumy splatné na základe tejto Zmluvy budú Upfield fakturované v mene uvedenej v Objednávke. Ak v Objednávke nie je uvedená mena, všetky sumy splatné na základe tejto Zmluvy budú fakturované v eurách (€).

9.8 Ak v Objednávke nie je uvedené inak, Upfield uhradí cenu Tovaru a/alebo Služieb do stodvadsiatich (120) dní po dodaní prijatia riadne vyplnenej faktúry a to na bankový účet písomne určený Dodávateľom.

9.9 Ak Upfield neuhradí riadnu a splatnú faktúru v zmysle Zmluvy, Dodávateľ má právo požadovať úrok z omeškania vo výške dvoch (2) percent ročne nad základnou hodnotou HSBC Bank plc za každý deň od dátumu splatnosti až do dňa uhradenia, pred alebo po posúdení. Tieto podmienky sa nevzťahujú na platby, ktoré Upfield v dobrej viere spochybňuje.

9.10 Ceny, ktoré Dodávateľ bude fakturovať Upfield nesmú prekročiť ceny fakurované iným zákazníkom za tie isté alebo podobné tovary a/alebo služby v tom istom alebo podobnom množstve. Upfield je oprávnené dostať zľavu za včasnú úhradu, množstevný nákup alebo objem nákupu zvyčajne poskytnutý Dodávateľom.

9.11 Ak je cena uvedená v Objednávka alebo ak sa inak zmluvné strany dohodnú, že bude na báze "času a materiálu" alebo "nad úrovňou nákladov", Dodávateľ poskytne Upfield prístup k všetkých informáciám a dokladom, ktoré má alebo ovláda, aby Upfield vedel skontrolovať, že fakturovaná suma je riadne a správne vypočítaná v zmysle Zmluvy.

9.12 Ak sa Dodávateľova platba voči Upfield stane splatnou, Upfield je oprávnený využiť právo započítania tejto sumy voči vlastným platbám Dodávateľovi v súvislosti alebo na základe tejto Zmluvy alebo iných zmlúv. Dodávateľ nie je oprávnený žiadať akékoľvek sumy od Upfield v zmysle Zmluvy v súvislosti s platbou inej sumy, ktorú mu Upfield z akéhokoľvek dôvodu dlhuje.

10 AUDIT

10.1 Upfield je oprávnený kedykoľvek vykonať audit Dodávateľa alebo jeho subdodávateľa v jeho priestoroch, pri čom môže kontrolovať prevádzku, zariadenie a postupy, aby sa uistil, že Dodávateľ má primeranú prevádzku, zariadenie a postupy na plnenie si povinností zo Zmluvy v súlade so zmluvnými podmienkami. Na tieto účely má Upfield a jeho oprávnení zamestnanci prístup do priestorov Dodávateľa a jeho subdodávateľov a to počas bežnej pracovnej doby po poskytnutí primeraného upozornenia vopred.

11 NÁPRAVNÉ OPATRENIA

11.1 Ak Dodávateľ poruší nejaké z jeho záruk alebo ustanovenia bodu 3.1 (Dodávanie Tovaru) alebo bodu 6 (Dodávanie Služieb) alebo svojej povinnosti, prísľubu alebo záruky požadovanej, danej alebo vyhlásenej v Zmluve v súvislosti s Tovarom a/alebo Službami, Upfield má podľa svojho uváženia právo požadovať ktorékoľvek z nasledujúcich opatrení, a to bez povinnosti ručenia voči Dodávateľovi (vyplývajúceho z tohto kroku) a nezávisle od iných práv alebo nároku na nápravné opatrenie Upfield:

(a) zrušenie Zmluvy a správať sa voči Zmluve, ako by ju s Dodávateľom nikdy neuzavrelo;

(b) odmietnuť daný Tovar (alebo jeho časť) a dodaný Tovar, ktorý sa nedá účinne a obchodne využiť z dôvodu nedodania nedodaného Tovaru;

(c) požadovať úhradu akýchkoľvek primeraných nákladov vzniknutých Upfield pri získavaní náhradného tovaru a/alebo služieb od iného dodávateľa od Dodávateľa;

(d) požadovať, aby Dodávateľ na svoje náklady nahradil alebo opravil Tovar do štrnástich (14) dní;

(e) požadovať, aby Dodávateľ na svoje náklady dodal náhradné plnenie do siedmich (7) dní; a/alebo

(f) oddialiť platbu ceny Tovaru a/alebo Služieb do úplného splnenia požiadaviek Zmluvy, Objednávky a Špecifikácie.

11.2 Ak bude Upfield tvrdiť, že Objednávka nebola riadne splnená, Dodávateľ je povinný akceptovať pravosť tohto tvrdenia, pokiaľ nedoručí Upfield písomné spochybnenie tohto tvrdenia s uvedením dôvodov jeho spochybňovania do siedmich (7) dní od dátumu daného tvrdenia.

11.3 Ak si Upfield uplatní právo podľa týchto Podmienok, môže podľa svojho uváženia požadovať od Dodávateľa, aby si okamžite prevzal Tovar späť na svoje náklady.

11.4 Práva Upfield v zmysle týchto Podmienok sú mu dostupné ako doplnok štatutárnych nápravných opatrení.

12 STIAHNUTIE PRODUKTU

12.1 Dodávateľ je povinný písomne okamžite upovedomiť Upfield s uvedením všetkých podstatných podrobností, ak zistí, že:

(a) Tovar, ktorý bol dodaný Upfieldu je chybný; alebo

(b) došlo k chybe alebo vynechaniu pokynov pri používaní Tovaru,

ktoré vedú alebo môžu viesť k nebezpečenstvu smrti, zranenia alebo škodám na majetku.

12.2 Upfield môže podľa svojho uváženia a na náklady Dodávateľa:

(a) stiahnuť akýkoľvek Tovar alebo iné produkty, do ktorých bol Tovar zabudovaný, ktoré už Upfield predal zákazníkom (vrátenie peňazí, dobropis alebo náhrada - zo strany Dodávateľa, ak to Upfield požaduje); a/alebo

(b) vydať oznámenie zákazníkom - písomné alebo iné - o spôsobe použitia alebo prevádzky Tovaru alebo iných produktov, do ktorých bol Tovar zabudovaný, ktoré už Upfield predal zákazníkom,

každopádne po zistení zo strany Upfield, jeho zákazníkov alebo tretích osôb, kde sa zistí, že daný Tovar alebo chyba či vynechanie pokynov na jeho používanie (ktoré podľa objektívneho posúdenia Upfield má alebo by mohol mať vplyv na dodávaný Tovar a ktoré spôsobilo alebo môže spôsobiť nebezpečenstvo smrti, zranenia alebo škodám na majetku.

12.3 Dodávateľ nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu Upfield oprávnený vydať verejné vyhlásenie o stiahnutí produktu v zmysle tohto bodu 12 alebo inej časti Zmluvy alebo vzťahu medzi zmluvnými stranami.

13 NÁHRADA ŠKODY

13.1 Okrem nápravných prostriedkov dostupných Upfield je Dodávateľ povinný odškodniť Upfield a Skupinu Upfield a ochrániť ich, ako aj členov predstavenstva, vedenia a zamestnancov v plnej miere alebo na požiadanie od akýchkoľvek nárokov na úhradu, iných nárokov, požiadaviek, strát alebo nákladov (vrátane primeraných nákladov na právne zastúpenie a odborné poradenstvo), úrokov a pokút uložených kýmkoľvek, v celku aj čiastočne, priamo aj nepriamo vyplývajúcich zo záležitostí uvedených nižšie, nezávisle od toho, či tieto straty alebo následky záležitostí uvedených nižšie sa dali v deň podpisu Zmluvy predvídať:

(a) nároky voči Upfield zo strany tretích osôb za smrť, úraz alebo škody na majetku na základe alebo v súvislosti s chybami Tovaru, v rozsahu priradenia chyby Tovaru k činnostiam alebo opomenutiam Dodávateľa, jeho zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov;

(b) nároky voči Upfield zo strany tretích osôb na základe alebo v súvislosti s dodaním Tovaru alebo Služieb, ak tento nárok vychádza z porušenia, nedbanlivého plnenia alebo neplnenia alebo omeškania plnenia Zmluvy Dodávateľom, jeho zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov; a

(c) nároky voči Upfield za skutočné alebo údajné porušovanie Práv duševného vlastníctva tretích strán na základe alebo v súvislosti s výrobou, dodaním alebo používaním Tovaru, alebo prijatím, používaním alebo dodaním Služieb alebo ktoréhokoľvek Dodania.

13.2 Dodávateľ je povinný zabezpečiť všetky zariadenia, pomoc a radu požadované zo strany Upfield alebo jeho poisťovateľov na účely spochybnenia alebo riešenia (akýmkoľvek krokom) týchto nárokov alebo záležitosti na základe plnenia Dodávateľa alebo údajného plnenia či neplnenia Zmluvy.

14 DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO

14.1 Všetok materiál, vrátane Špecifikácií dodaných Upfield, ako i kópií vyrobených Dodávateľom sú vlastníctvom Upfield a smú sa použiť len na účely tejto Zmluvy. Dodávateľ sa k nim je povinný správať ako k prísne dôverným informáciám.

14.2 Všetky Práva duševného vlastníctva vytvorené alebo získané v priebehu alebo ako dôsledok prác vykonaných Dodávateľom na základe alebo v dôsledku Zmluvy (Tovar, Služby, dokumenty sprevádzajúce Dodania a pod.) patria výlučne Upfield, od dátumu ich vzniku alebo získania alebo od momentu požiadania zo strany Upfield, a to kdekoľvek na svete.

14.3 Dodávateľ zabezpečí alebo poskytne primeranú bezplatnú licenciu alebo podradenú licenciu pre Upfield na akékoľvek Práva duševného vlastníctva, ktoré Dodávateľ nevlastní, zakomponované alebo použité v práci vykonávanej Dodávateľom pre Upfield, alebo poskytovaný Tovar, Služby a Dodania, v súlade s touto Zmluvou a v dostatočnom rozsahu, aby Upfield vedel naplno využívať tieto práce, Tovar alebo Služby a opravovať, aktualizovať alebo udržiavať ich, ak sú v nich tieto výsledky zakomponované.

14.4 Dodávateľ týmto súhlasí a zaväzuje sa na požiadanie zo strany Upfield obratom a na vlastné náklady vykonať všetky kroky a úkony a podpísať všetky dokumenty, ktoré Upfield požaduje na účinnosť a splnenie zámeru tohto bodu 14.

15 POISTENIE

15.1 Dodávateľ sa zaväzuje na vlastné náklady uzavrieť primerané a vhodné poistné zmluvy s uznávanými poisťovateľmi, ktoré budú kryť jeho zmluvné povinnosti a záväzky. Dodávateľ na písomnú výzvu zo strany Upfield predloží podrobnosti o platnom poistení v súlade s týmto bodom. Dodávateľ sa zaväzuje nepodniknúť nič, čo by zneplatnilo jeho platné poistenie v súlade s týmto bodom.

16 SÚLAD S PREDPISMI

16.1 Dodávateľ je vždy povinný:

(a) vykonávať svoje zmluvné povinnosti v súlade s Príslušnými zákonmi, ako i technickými, profesnými a inými platnými štandardmi;

(b) riadiť sa Politikami a postupmi Upfield (vrátane, no nie výlučne dodávateľskými smernicami o nakupovaní a riadení dodávateľského reťazca);

(c) zabezpečiť, aby získal a udržiaval platné všetky potrebné povolenia, licencie a osvedčenia (štatutárne, regulačné, zmluvné alebo iné), ktoré sú potrebné na zabezpečenie plnenia si jeho zmluvných povinností; a

(d) nerobiť alebo nevynechať nič, čo by viedlo k strate licencie, povolenia, súhlasu alebo schválenia, ktoré Upfield potrebuje na podnikanie; Dodávateľ si je vedomý, že Upfield sa môže spoliehať alebo konať na základe Služieb Dodávateľa.

16.2 **Ochrana údajov**

Ak zmluvná strana získava Osobné údaje od druhej zmluvnej strany v súvislosti so Zmluvou na základe týchto Podmienok, zmluvné strany vyhlasujú, že tak konajú ako Prevádzkovatelia Osobných údajov, ktoré získajú a spracúvajú na základe tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri spracúvaní Osobných údajov budú postupovať v súlade so Zákonmi o ochrane údajov. Ak to Upfield uzná za potrebné, zmluvné strany kedykoľvek uzatvoria Zmluvu o spracúvaní osobných údajov spracúvaných na základe tejto Zmluvy.

17 UKONČENIE ZMLUVY

17.1 Každá zo zmluvných strán je oprávnená písomne ukončiť Zmluvu s okamžitou platnosťou, ak:

(a) druhá zmluvná strana závažne poruší svoje zmluvné povinnosti a toto porušenie sa nedá napraviť;

(b) druhá zmluvná strana poruší svoje zmluvné povinnosti a toto porušenie sa dá napraviť, no ona to neurobí alebo pokračuje v porušovaní svojich povinností aj po tridsiatich (30) dňoch od vyzvania na nápravu alebo spoluprácu;

(c) sa druhá zmluvná strana stane platobne neschopnou alebo jej to objektívne hrozí, vyhlási bankrot, individuálne dobrovoľné opatrenie, likvidáciu, zrušenie spoločnosti, nútenú správu alebo administratívnu nútenú správu, správu, korporátne dobrovoľné opatrenie alebo sa dohodne s veriteľmi na odpustení časti dlhov alebo je predmetom konania, ktoré ho v danej jurisdikcii týkajú, alebo iného

úkonu v danej jurisdikcii, ktorý má rovnaký alebo podobný účinok ako úkony uvedené v tomto bode 17.1(c); a/alebo

(d) druhá zmluvná strana zanikne alebo podľa odborného názoru zmluvnej strany čoskoro ukončí činnosť alebo zaniká, prípadne jej to hrozí a nebude pokračovať v (podstatnej časti) svojej podnikateľskej činnosti.

18 NÁSLEDKY UKONČENIA ZMLUVY

18.1 Ukončenie tejto Zmluvy nemá vplyv na práva a nápravné prostriedky zmluvných strán, ktoré vznikli pred dátumom ukončenia Zmluvy.

18.2 Po ukončení Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu:

(a) v zmysle bodu 18.1 vyššie vzťah zmluvných strán sa ukončí, okrem prípadov (a v rozsahu) uvedených v tomto bode 18;

(b) Dodávateľ je povinný okamžite dodať Upfield všetky Dodania (úplné a neúplné), ako aj všetok materiál dodaný Dodávateľovi, vrátane jeho kópií. Na vyzvanie zo strany Upfield je Dodávateľ povinný poskytnúť mu všetku primeranú pomoc na uľahčenie prechodu Služieb na Upfield alebo Nového dodávateľa, ktorého určí; a

(c) akékoľvek ustanovenia, ktoré sú výslovne alebo implicitne zamýšľané ako také, ktoré nadobudnú účinnosť alebo ostanú účinné po ukončení Zmluvy, ostanú platné a účinné.

19 ZÁKAZ PRESUNU ZAMESTNANCOV

19.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že začiatok ani ukončenie ich spolupráce na základe tejto Zmluvy alebo poskytovania Služieb nebude dôvodom na presun zamestnancov jednej zmluvnej strany na druhú - či medzi Dodávateľom a jeho subdodávateľmi alebo medzi Upfield (a ktorýmkoľvek členom Skupiny Upfield) a jeho subdodávateľmi.

20 ZACHOVÁVANIE MLČANLIVOSTI

20.1 Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých Dôverných informáciách druhej zmluvnej strany, ktoré získajú alebo im budú poskytnuté v dôsledku ich zmluvného vzťahu a nepoužije ich ani neposkytne iným, okrem na účely riadneho plnenia si zmluvných povinností alebo s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany.

21 VŠEOBECNÉ

21.1 Táto Zmluva je personalizovanou zmluvou s Dodávateľom. Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť, delegovať, posunúť na subdodávateľa, previesť, poveriť alebo inak sa zbaviť svojich práv a povinností z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Upfield.

21.2 Ak to Upfield požaduje, Dodávateľ je povinný nakúpiť komponenty a/alebo služby, ktoré sú potrebné na výrobu Tovaru a/alebo Služieb a/alebo Dodaní tvoriacich Objednávku od tretích strán, ktoré určí Upfield. Upfield je oprávnený dohodnúť cenu s týmito tretími stranami, no Dodávateľ berie na vedomie a súhlasí, že nesie plnú zodpovednosť za uzavretie zmluvného vzťahu a úhrady týmto tretím stranám.

21.3 Upfield je oprávnený postúpiť, delegovať, posunúť na subdodávateľa, previesť, poveriť alebo inak sa zbaviť svojich práv a povinností z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa.

21.4 V zmysle bodu 21.5 osoba, ktorá nie je stranou tejto Zmluvy nemá práva (či už v zmysle Zákona o zmluvách (o právach tretích osôb) z roku 1999 alebo inak), ktorými by vedela uplatniť si ustanovenia tejto Zmluvy.

21.5 Všetci členovia Skupiny Upfield majú právo uplatňovať si ustanovenia tejto Zmluvy v súlade s bodom 21.6 a ustanoveniami Zákona o zmluvách (o právach tretích osôb) z roku 1999.

21.6 Právo zmluvných strán na ukončenie Zmluvy, odstúpenie od nej alebo súhlas s jej zmenou, vzdanie sa práv na ňu alebo uzatvorenie dohody nie je podmienené súhlasom inej osoby ako zmluvných strán.

21.7 Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť dlh druhej zmluvnej strany ani sa vydávať za inú zmluvnú stranu alebo za zástupcu, zamestnanca alebo predstaviteľa druhej zmluvnej strany. Žiadna z nich sa nemá vydávať za druhú zmluvnú stranu ani za osobu s oprávnením zaväzovať druhú zmluvnú stranu akýmkoľvek vyjadreným alebo implicitným spôsobom. Nič v Zmluve ani žiaden z krokov zmluvných strán nevytvára partnerstvo alebo spoločný podnik alebo vzťah zamestnávateľa a zamestnanca alebo splnomocniteľa a splnomocnenca medzi stranami ani sa za taký nepovažuje.

21.8 Dodávateľ nie je oprávnený si uplatniť záložné právo (všeobecné alebo iné), ktoré vzniklo akýmkoľvek spôsobom, na Tovar a/alebo Dodania alebo materiály súvisiace so Službami alebo iného majetku Upfield, ktoré Dodávateľ vlastní, v súvislosti s neuhradenými platbami zo strany voči Dodávateľovi na základe Zmluvy alebo iného dôvodu.

21.9 Celá dohoda

(a) Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o danej veci a nahrádza akékoľvek predchádzajúce písomné a ústne zmluvy, dohody a prísľuby zmluvných strán v tejto veci.

(b) Zmluvné strany berú na vedomie, že Zmluva nebola (čiastočne) uzatvorená v inom rozsahu ako výslovne uvedené v Zmluve a žiadna zo zmluvných strán nedostala žiadnu inú záruku, vyhlásenie, prísľub alebo zastúpenie.

(c) Zmluvné strany vyhlasujú, že jediné dostupné práva a nápravné prostriedky pre prísľuby, vyhlásenia, záruky alebo reprezentácie sú pri porušení zmluvných povinností a neodvolateľne a bezpodmienečne sa vzdávajú svojho práva na nároky, práva alebo nápravné opatrenia, vrátane práva na odstúpenie od Zmluvy, ktoré by inak mohli mať.

21.10 Ucelenosť ustanovení

Ak sa časť Zmluvy stane neplatnou alebo inak nevykonateľnou z akéhokoľvek dôvodu v zmysle Platných zákonov, bude sa považovať za vynechanú a platnosť a/alebo vykonateľnosť zvyšnej časti Zmluvy nebude tým ovplyvnená alebo znemožnená.

21.11 Vzdanie sa práv

Práva a nápravné opatrenia zmluvných strán v súvislosti so Zmluvou nie sú zmenšené, zrušené vzdaním sa ich alebo zaniknuté poskytnutím zhovievavosti, trpezlivosti alebo predĺžením termínu druhou zmluvnou stranou, alebo neposkytnutím alebo oneskoreným zistením alebo uplatnením si týchto práv alebo nápravných opatrení. Akékoľvek vzdanie sa práv pri porušení Zmluvy musí mať písomnú formu. Vzdanie sa práv zmluvnou stranou v prípade porušenia Zmluvy nezabráni následnému uplatneniu daného ustanovenia a nebude považované za vzdanie sa práv pri následnom porušení toho alebo iného ustanovenia.

21.12 Zmeny zmluvy

Zmeny alebo úpravy Zmluvy sú účinné len v písomnej forme, s konkrétnym odvolaním sa na Zmluvu a po podpise riadne oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

21.13 Oznámenia

(a) Oznámenia súvisiace s touto Zmluvou musia byť v písomnej podobe. Oznámenie e-mailom sa považuje za písomné oznámenie.

(b) Oznámenia je možné doručiť aj osobne, doručovateľskou službou s dokumentovaným príjmom alebo e-mailom na sídlo druhej zmluvnej strany, alebo na adresu, ktorú na tieto účely zmluvná strana na oznamovanie v zmysle Zmluvy uvedie.

22 POSTUP RIEŠENIA SPOROV

22.1 Ak v súvislosti s Podmienkami alebo Zmluvou alebo ich plnením, platnosťou alebo vykonateľnosťou vzniknú spory, zmluvné strany sa pokúsia ich vyriešiť v dobrej viere interným postúpením na manažérov vzťahu, a ďalej na Riaditeľova pre nákup (alebo rovnocenných členov vedenia) a Finančných/Prevádzkových riaditeľov. Na všetkých úrovniach postúpenia sa dané osoby musia snažiť vyriešiť spor priateľsky.

22.2 Ak v priebehu postúpenia sporu na úrovne uvedené v bode 22.1 zmluvné strany neuspejú pri riešení sporu, zmluvné strany posunú na súdne riešenie príslušnému súdu.

23 PRÁVO A SÚDNA PRÍSLUŠNOSŤ

23.1 Táto Zmluva, Podmienky a akékoľvek problémy, spory a nároky súvisiace s nimi (zmluvné alebo mimozmluvné, napr. za prečin, porušenie stanov, predpisov a pod.) sa riadia a vykladajú v súlade so zákonmi krajiny, kde má Upfield (v zmysle vyššie uvedeného) svoje sídlo.

23.2 V zmysle ustanovení bodu 22 (Postup riešenia sporov), všetky spory a nároky zo Zmluvy alebo v súvislosti s ňou a/alebo týmito Podmienkami budú prerokované pred súdmi v krajine kde má Upfield (v zmysle vyššie uvedeného) svoje sídlo. Zmluvné strany s týmto neodvolateľne súhlasia.